

## Tekst 6

---

Lees de inleiding en alinea 1.

- 2p 19 Geef van elk van de volgende beweringen aan of deze wel of niet overeenkomt met de inhoud van de inleiding en alinea 1.
- 1 Vertalers worden vertegenwoordigd op de boekenbeurs in Madrid.
  - 2 Het merendeel van de Spaanse literatuur wordt naar andere talen vertaald.
  - 3 Schrijvers mogen de vertaler van hun werk zelf kiezen.
- Noteer 'wel' of 'niet' achter de nummers op het antwoordblad.

- 1p 20 ¿Qué explica Reyes Bermejo Mozo en el párrafo 2?  
Explica por qué los traductores
- A establecen una relación de confianza con un autor.
  - B están en un segundo plano.
  - C merecen más aprecio por su trabajo.
  - D se preocupan por el desinterés del público por su trabajo.

Lee el párrafo 3.

- 1p 21 ¿Qué es "importantísimo" (línea 21) según Bermejo Mozo?  
Es "importantísimo" que
- A la gente se dé cuenta de que detrás de muchos tipos de textos hay un traductor.
  - B los escritores valoren la traducción de un texto literario al mismo nivel que un texto publicitario.
  - C los textos informativos sean traducidos adecuadamente al igual que los textos literarios.
  - D los traductores hagan su trabajo bien, teniendo en cuenta los aspectos culturales.

- 1p 22 ¿Qué afirma Sergio España en el párrafo 4?
- A que hay traductores independientes que quieren unirse para poder enfrentarse a las principales editoriales
  - B que hay traductores independientes que se preocupan por el poder de las principales editoriales
  - C que las principales editoriales prefieren trabajar con traductores independientes
  - D que las principales editoriales quieren ejercer más poder sobre los traductores

Lees alinea 5.

Frankrijk subsidieert het vertalen van werken van Franse schrijvers.

- 1p 23 Citeer de eerste drie woorden van de zin waarin Sergio uitlegt waarom Frankrijk dit doet.